



Kenworth T 600 BIG SLEEPER

7531-0389

© 1991 BY REVELL AG

PRINTED IN W. GERMANY

DEUTSCH-ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile. Gummiband, Klebeband und Waschkammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH-ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting paper.

FRANÇAIS-ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalés. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décalé séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décalé du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS-OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijkmoede onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijn zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. Het vast goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met voelpapier aandrukken.

SVENSKA-VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnypor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljer i mild tvålslösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Provasa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och böt den i limmet/vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget; sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med laskpapper eller en tygtrasa.

ITALIANO-Attenzione: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle "decal". Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente "Revell plastic cement". Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le "decal" ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL-ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engomadas. Lavar el plástico en solución détergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de engomar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Form hergestellt im Eigentum von Revell AG.
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Model produced by and the property of Revell AG.
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

Forme produite par et propriété de Revell AG.
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG.
Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



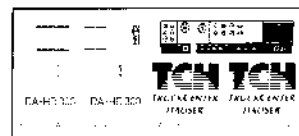
Nicht kleben
Don't glue.
A ne pas coller.
Niet lijmen
Limmas ej
Non incollare.
No engomar.



Anzahl der Arbeitsgänge.
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail.
Het aantal der bouwhandelingen.
Aantal arbeidsmomenten.
Numero di passaggi.
Numero de operaciones de trabajo.



Wahlweise
Optional
Facultati
Ter keuze
Vahlrit
Facultativo
Opcional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.
Mouiller et appliquer les décalés.
Transfer in water even later weken en opbrengen.
Blot and fast dekalerna.
Immergere in acqua ed applicare decal.
Remojar y aplicar las calcomanías.



Abbildung zusammengebauter Teile.
Shown assembled.
Vu assemblée.
Afbeelding van een gebouwde onderdeel.
Visas hopsatt.
Figura assemblata.
Presentado montado.

18

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparante onderdelen
Genoemskifige detailer
Parte trasparente
Limpiar las piezas

CHROME
CHROM
LE CHROME
CHROOM
AV KROMEN
EL CROMO
IL CROMO

A BLACK SCHWARZ 302 NOIR ZWAR SVART NERO	B MATT GRAPHITE GREY MATT GRAPHITE GRAY GRIS GRAPHITE MAT MAT GRAFETORUS MATT GRAPITORA GRISIO GRAY LE SMORTO	C METAL LIGHT GREY EISENFARBIG 91 GRIS METALL GRI ZTFRK. GR JAHNGRA PERINO	D MATT BLACK MATT SCHWARZ 8 NOIR MAT MAT ZWART MATT ZWART VERO SMORTO	E SILVER SILBER 90 ARGENT ZILVER SILVER ARGENTO	F VERY RED FEUERROT 31 ROUGE VERMILLON VUURROOD CLERO ROSSO ACCESO	G IC BEIGE IC BEIGE 314 IC BEIGE IC BEIGE IC BEIGE IC BEIGE	H MATT RUBY RED MATT RUBINROT 38 ROUGE RUBIS MAT MAT RUBINROOD MATT RUBINROD RUSSO RUBINO SMORTO
I VERY RED FEUERROT 330 ROUGE VERMILLON VUURROOD CLERO ROSSO ACCESO	J MATT OCHRE MATT OKKER 88 OCRE MAT MAT OKER MATT OKKER OCRA SMORTO	K GLASS ORANGE KLAR ORANGE 799 ORANGE ORANGE ODDER/SHIS ORANGE CHANG ORANGE GLASS ORANGE KLAR ORANGE	L ALUMINIUM ALUMINIUM 99 ALUM. NILUM ALUMINIUM ALUMINIUM ALUMINIUM	M ORANGE ORANGE 30 ORANGE ORANGE ORANGE ARANCIO	N MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MAT WIT MAT WIT BIANCO SMORTO		

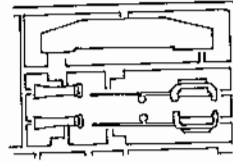
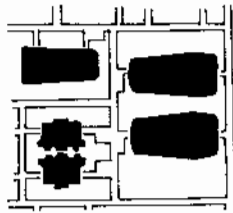
Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL AG, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bünde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz leisten.

Should you find any missing parts, please write to REVELL AG, 2609 + 2620, department X, D-4980 Bünde, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt U schrijven naar REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bünde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsluiten, anders kunnen wij U dit onderdeel niet vergoeden. Vergeet vooral niet Uw naam en adres duidelijk te vermelden.

Pour toute pièce manquante, écrivez à REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bünde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.

7531

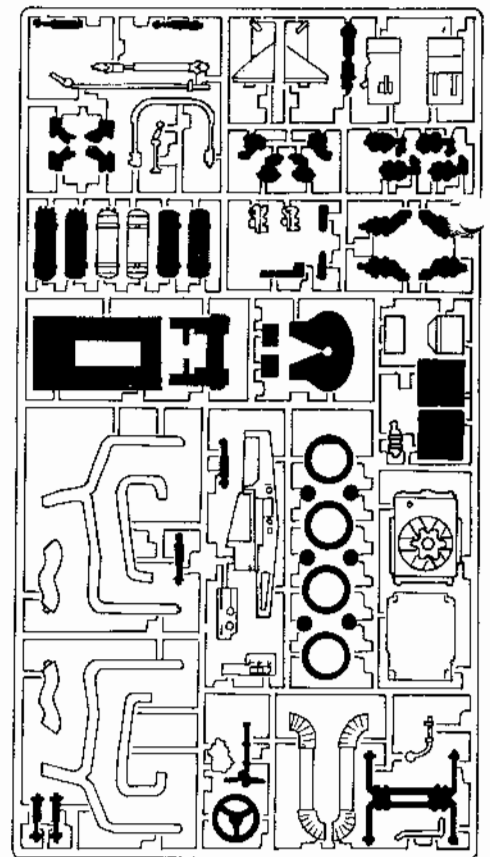
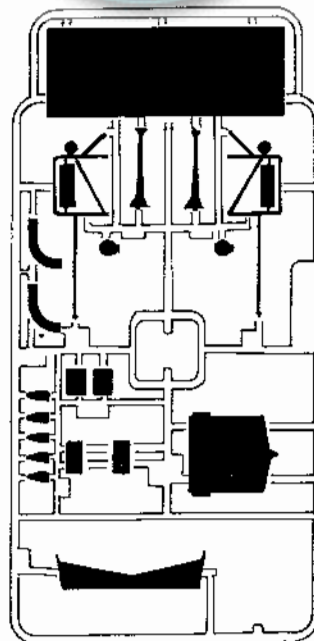
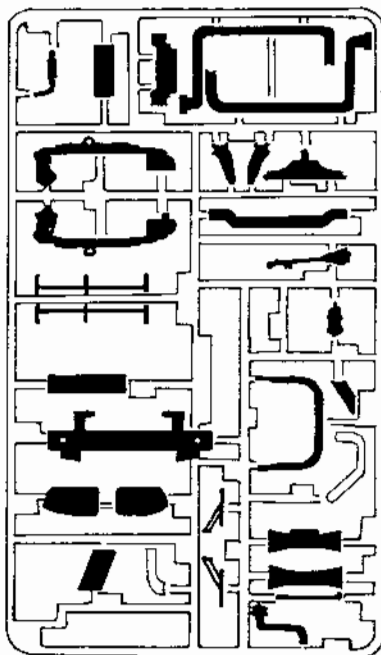
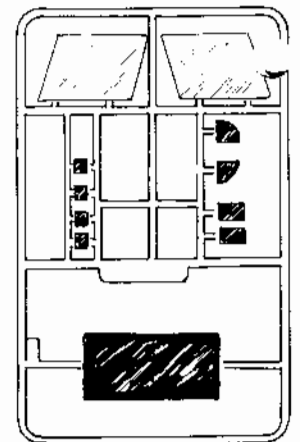
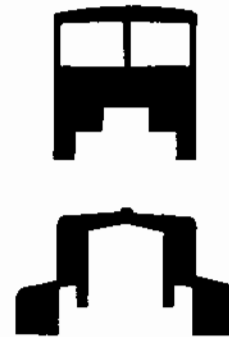
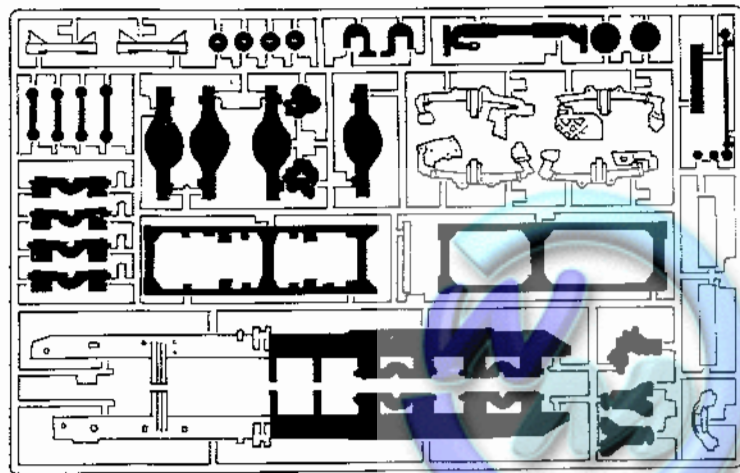


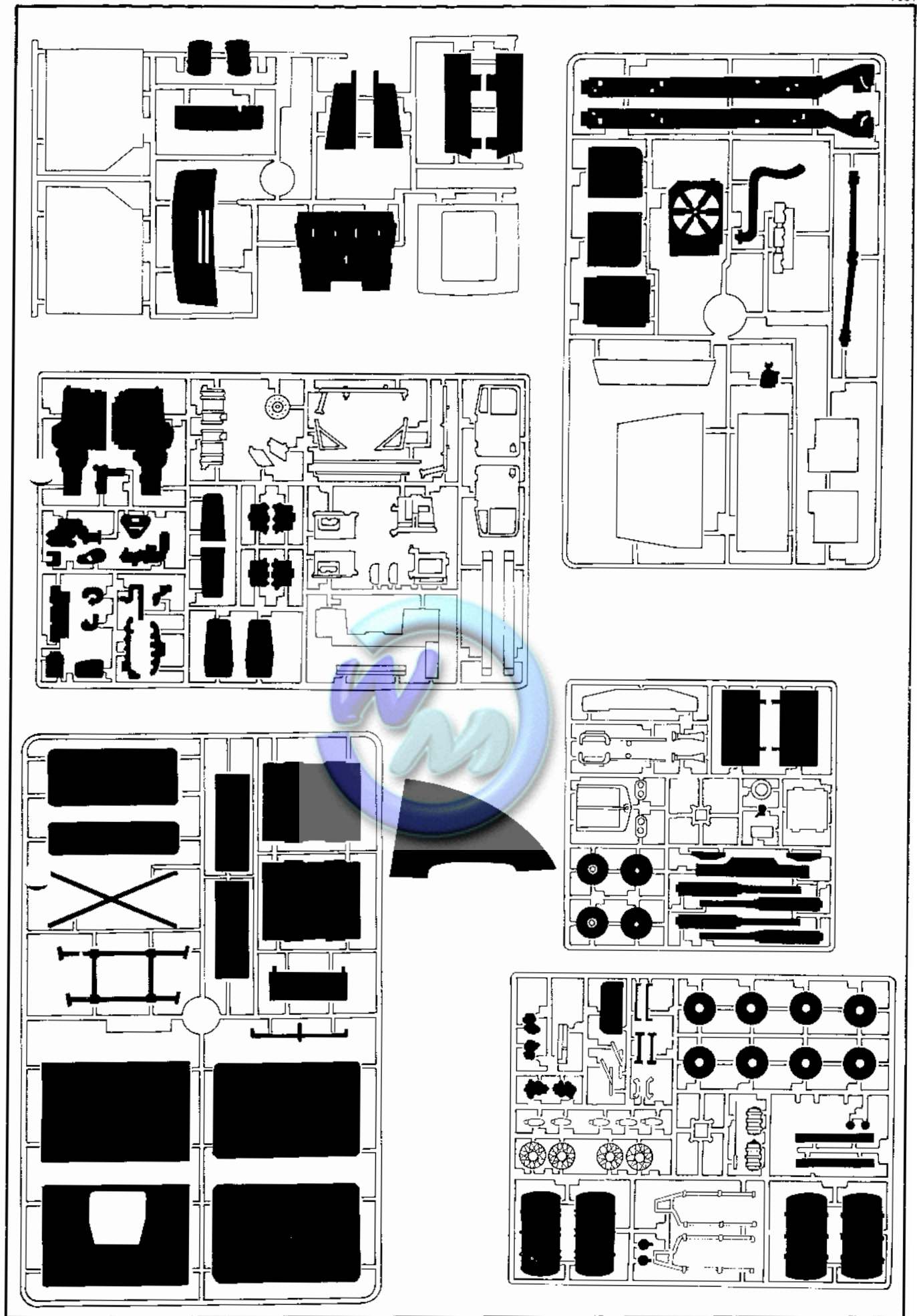
Schwarz gekennzeichnete Teile werden für den Zusammenbau benötigt.
Weiß dargestellte Teile finden an diesem Modell keine Verwendung.

Parts marked black are required for assembly.
Parts shown in white are not used on this model.

Les éléments marqués de noir sont nécessaires pour le montage.
Les éléments marqués de blanc ne sont pas utilisés pour ce modèle.

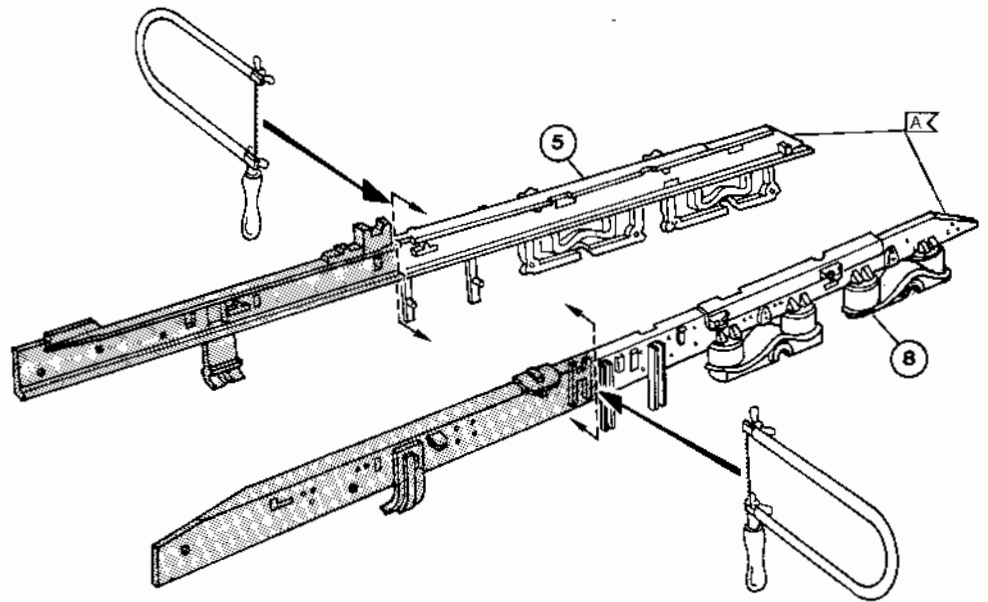
Zwart aangekruide delen zijn voor het samenstellen nodig.
Wit weergegeven delen worden op dit model niet gebruikt.



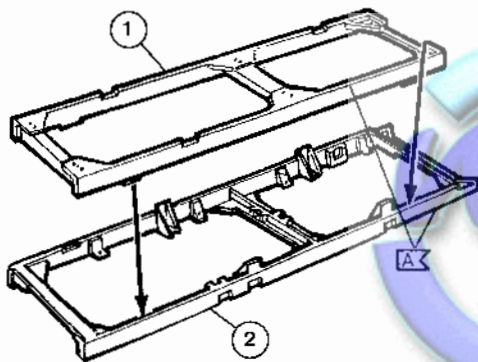


7531

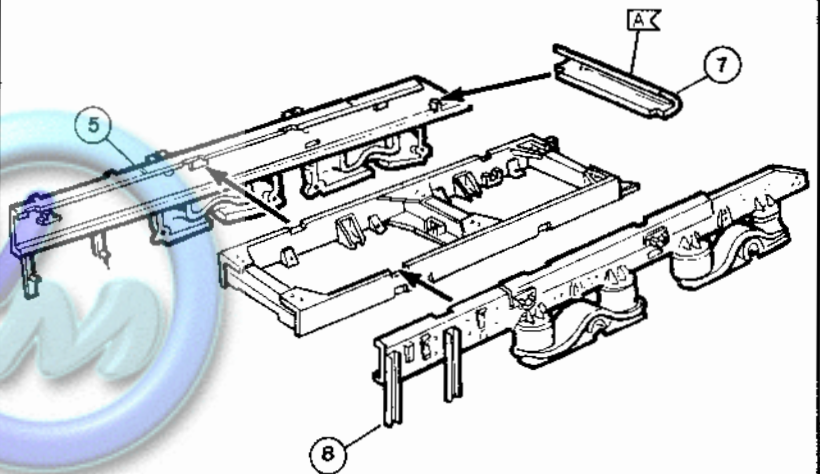
1



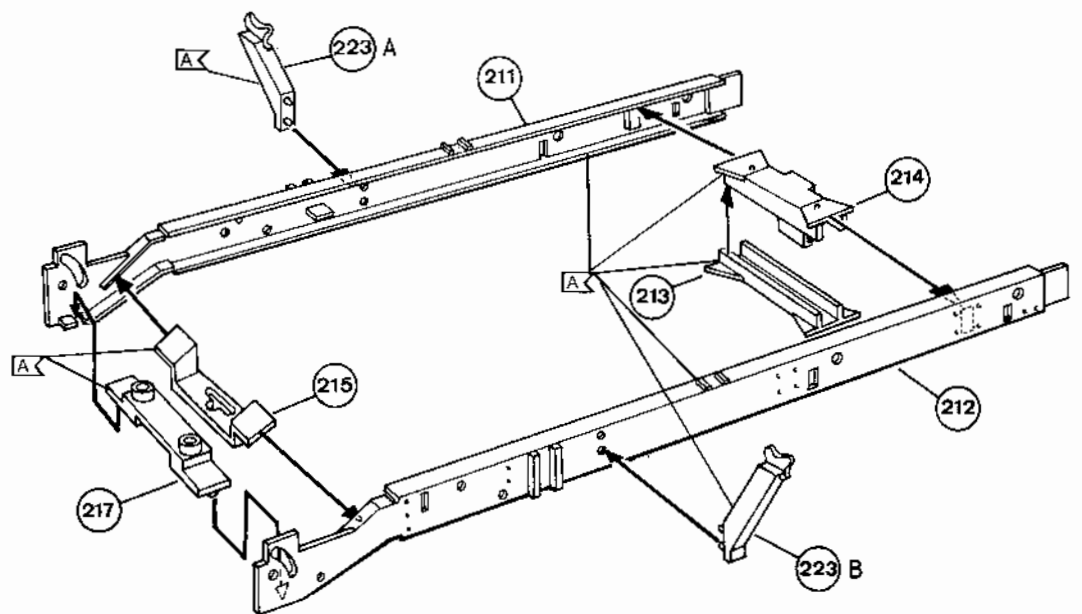
2

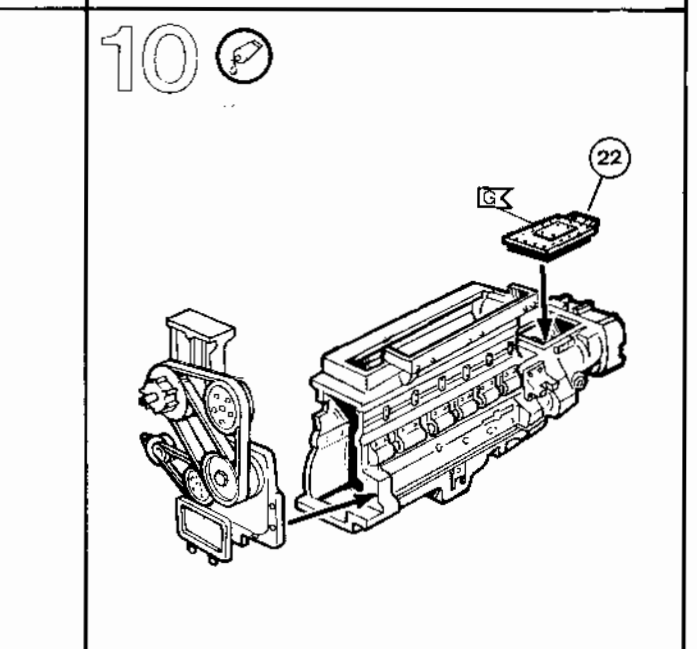
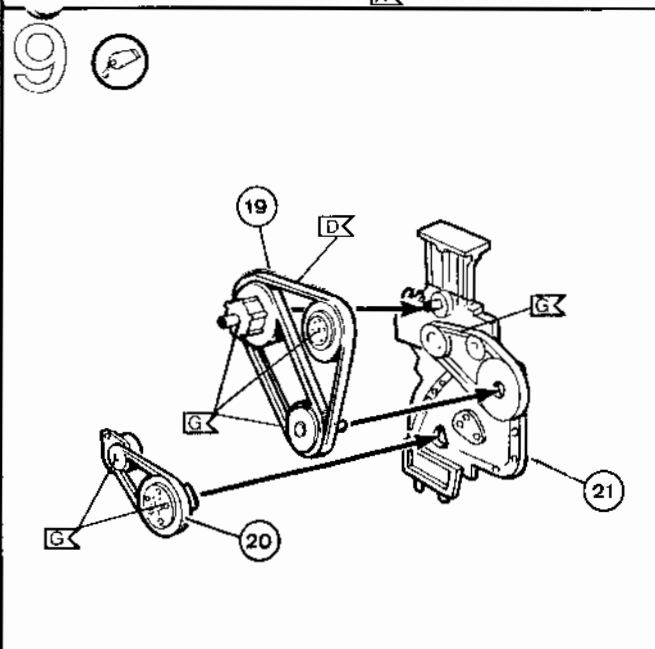
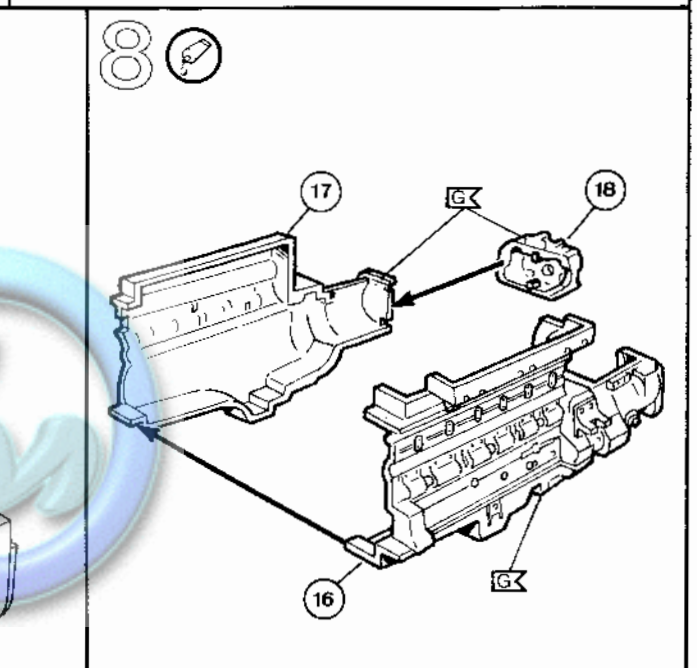
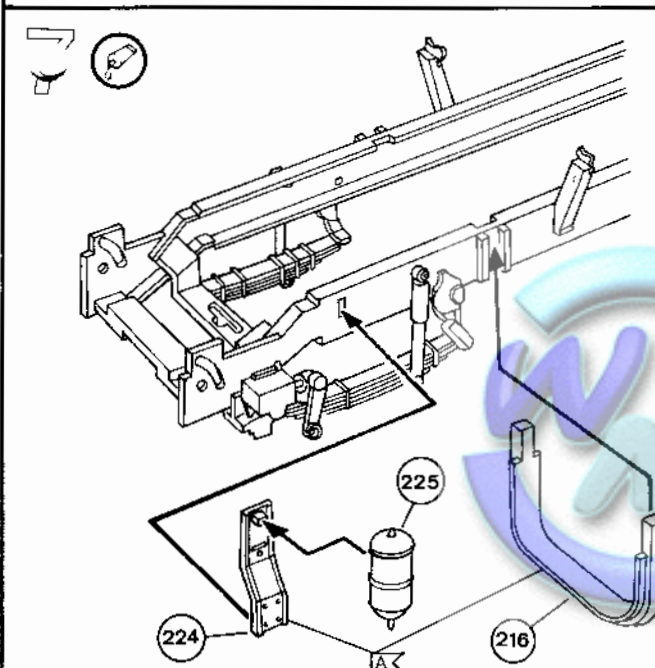
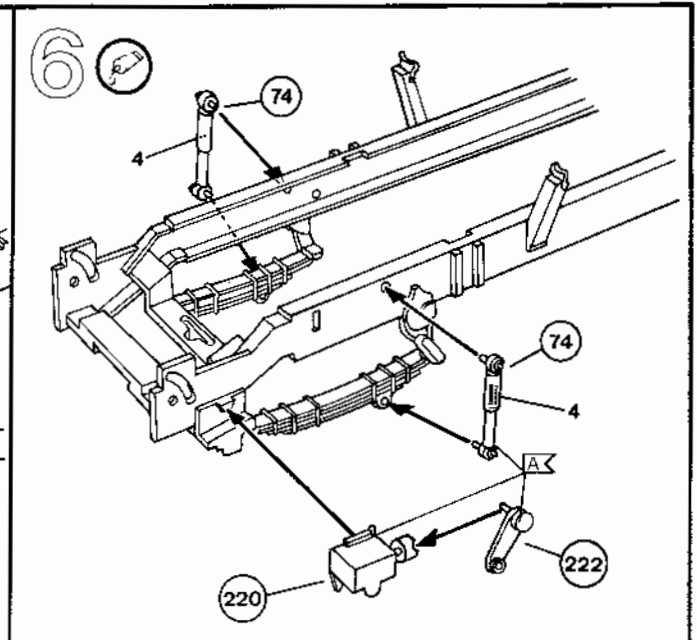
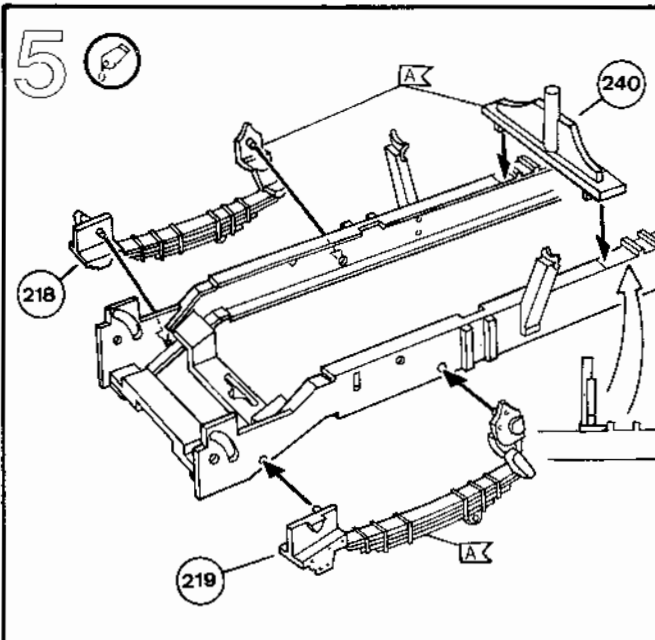


3



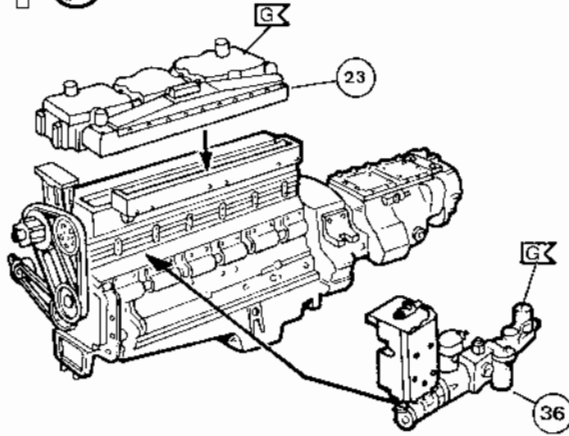
4



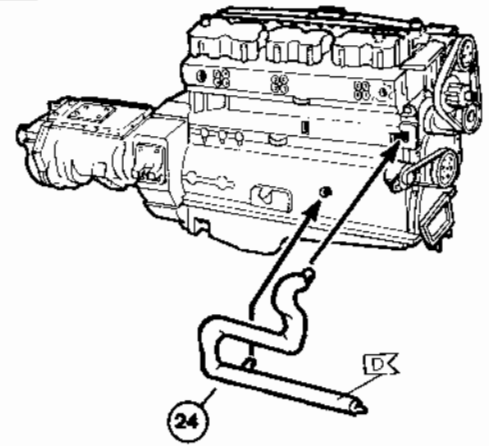


7531

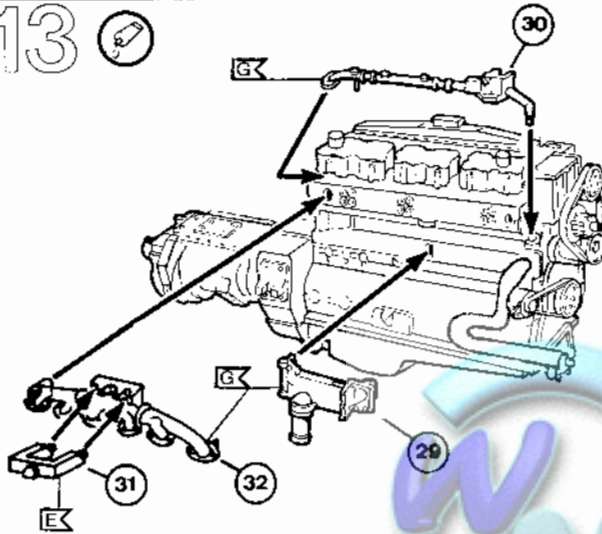
11



12



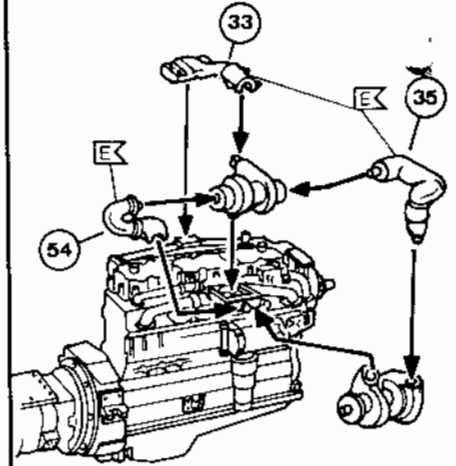
13



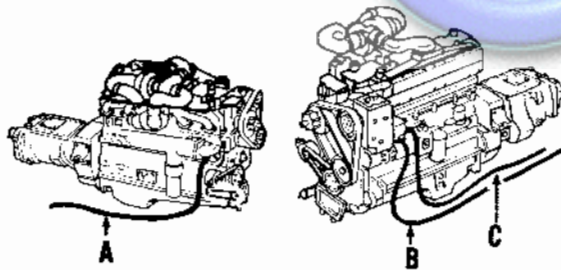
14



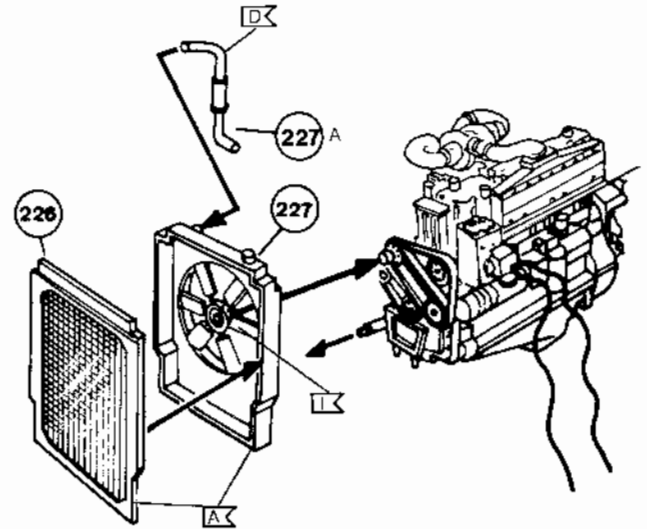
15



16

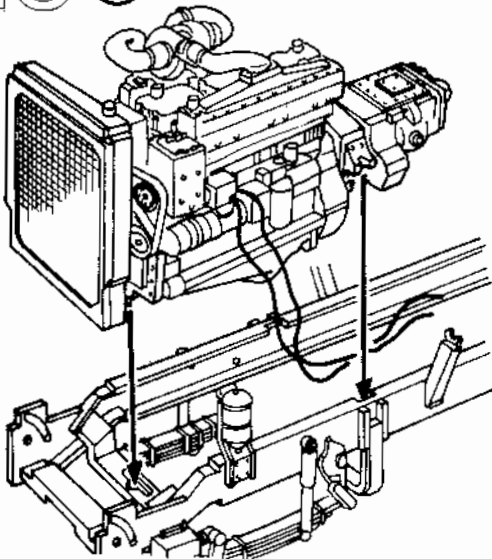


17

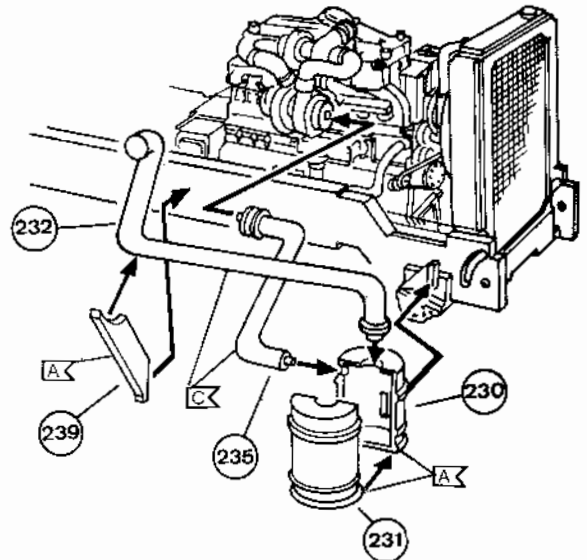


A
B
C

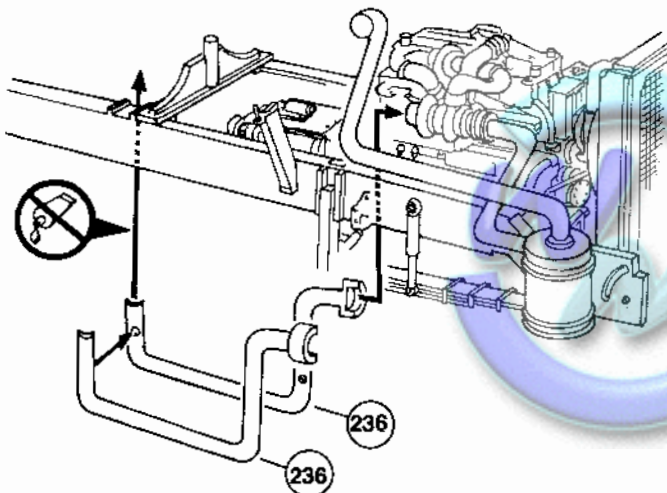
18



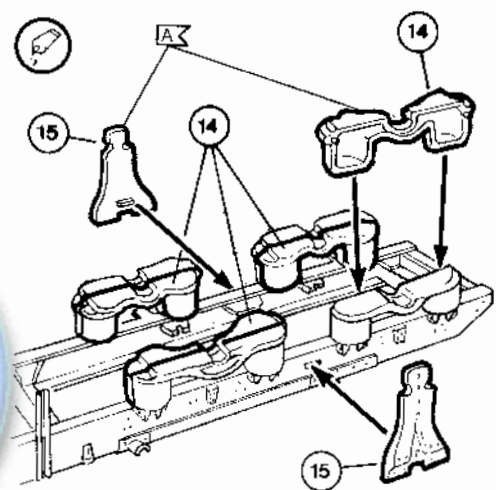
19



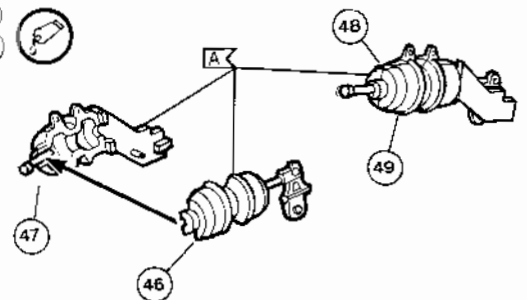
20



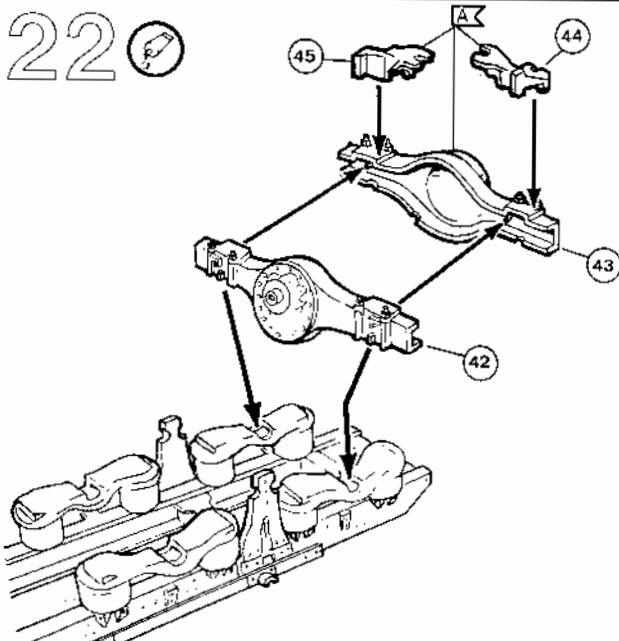
21



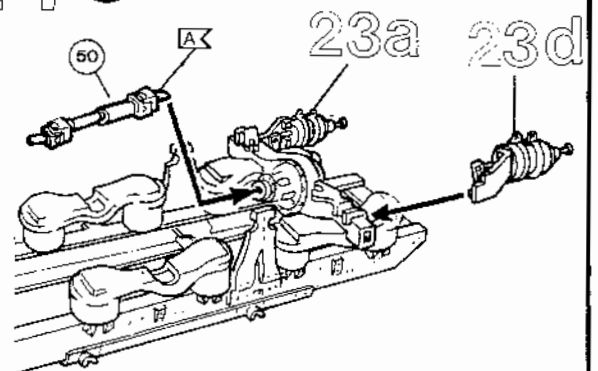
23



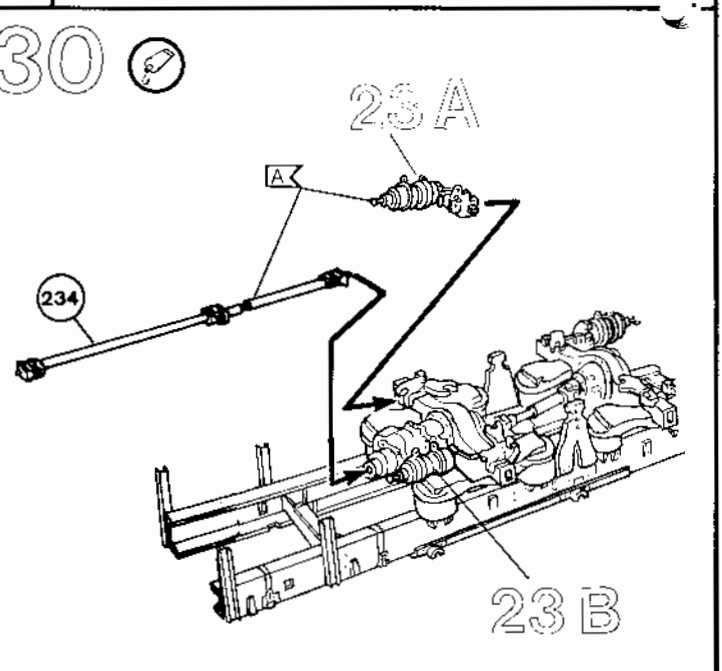
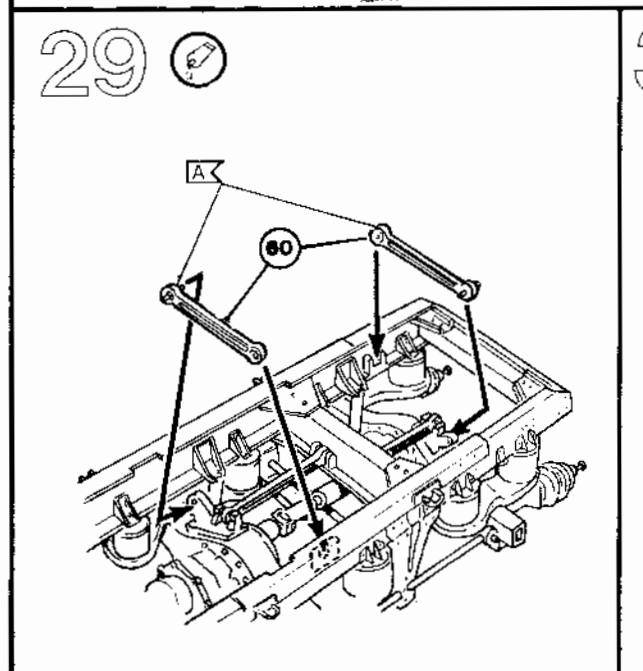
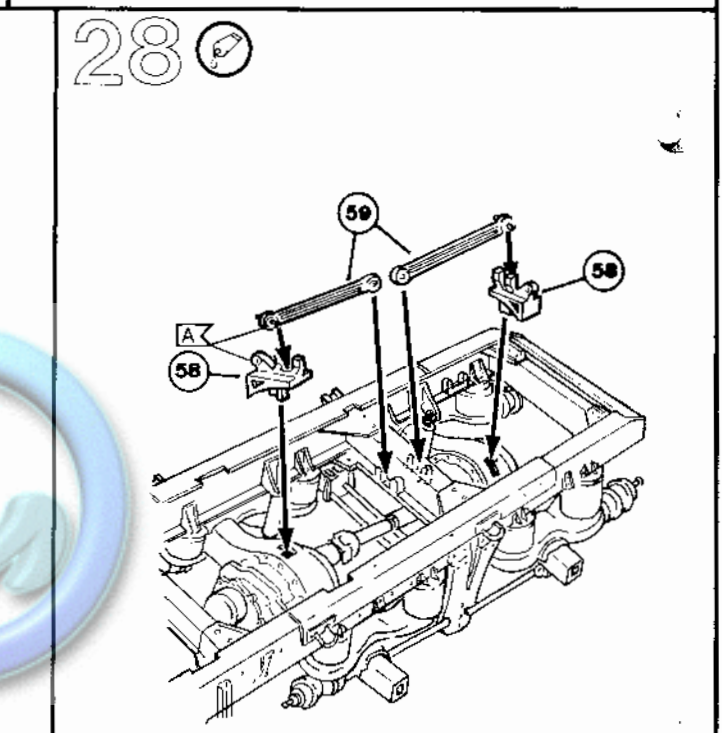
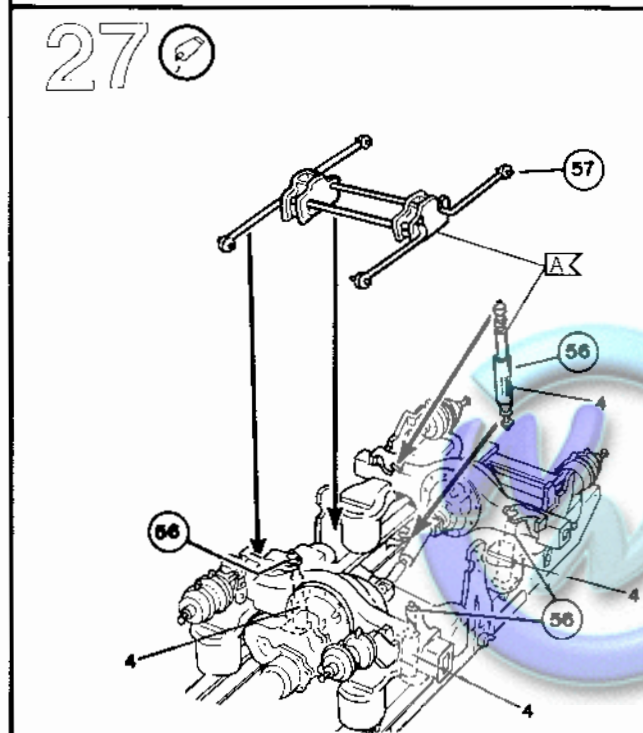
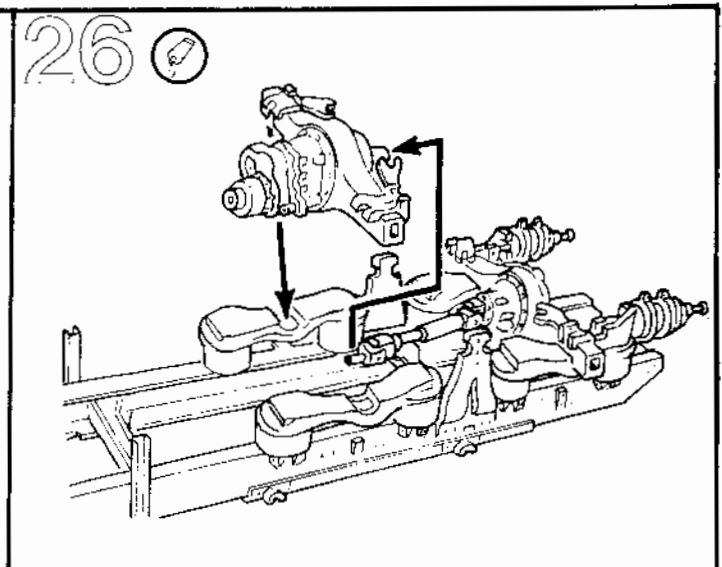
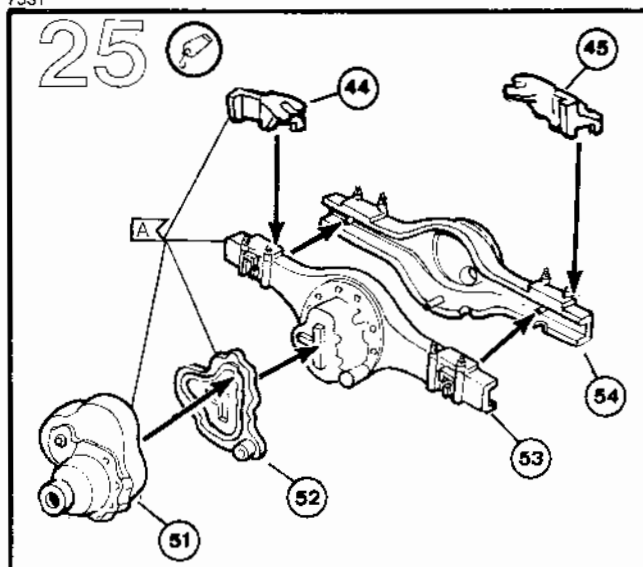
22

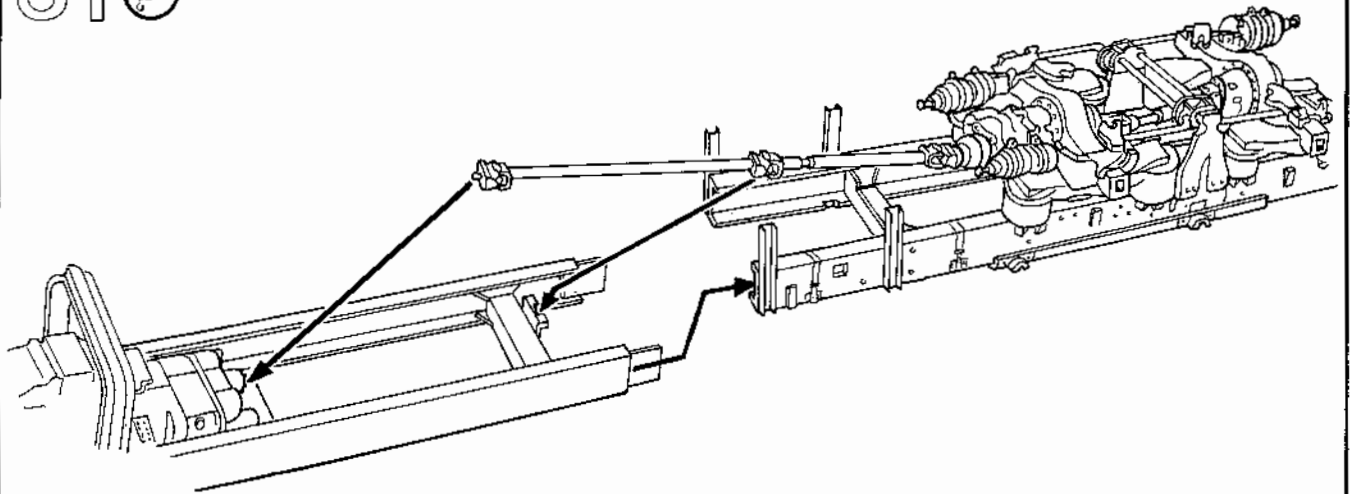


24

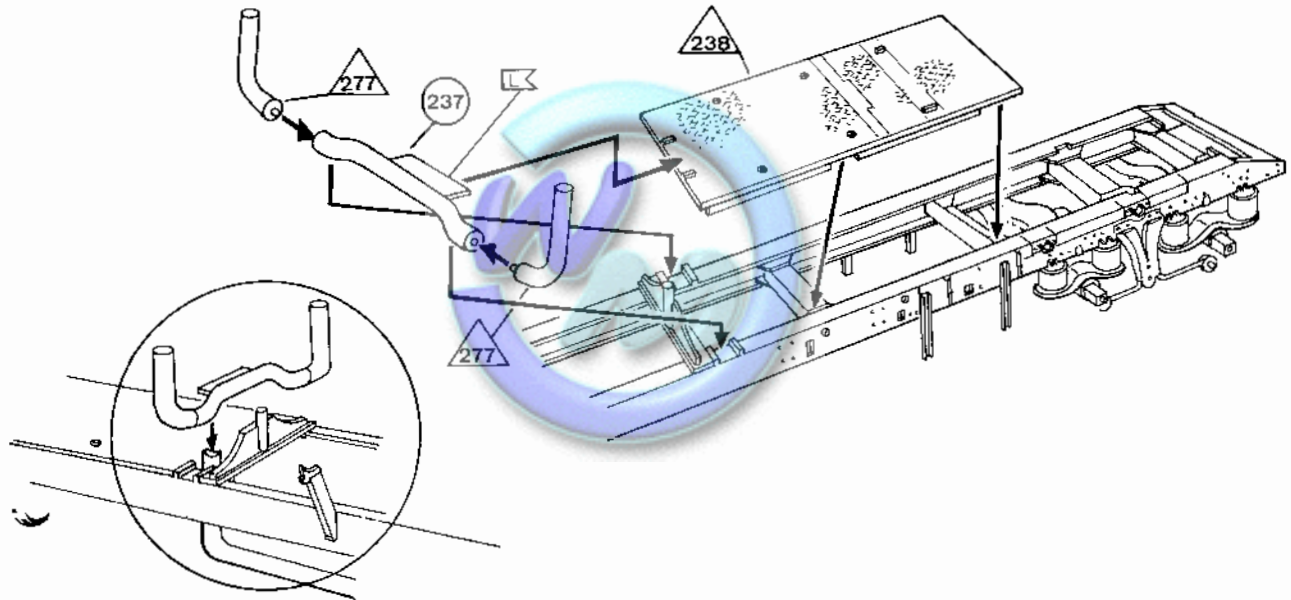
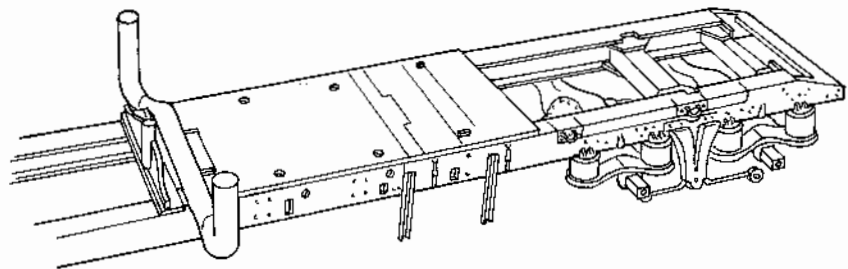


7531

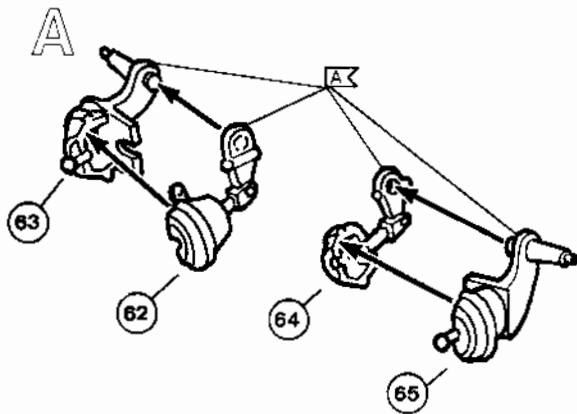


31 

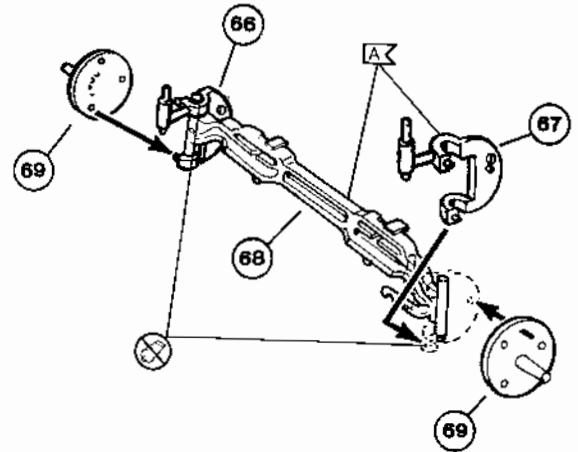
32

33 

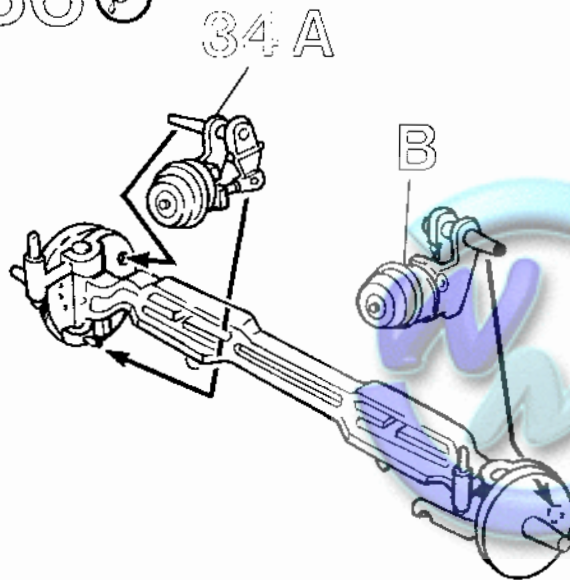
34



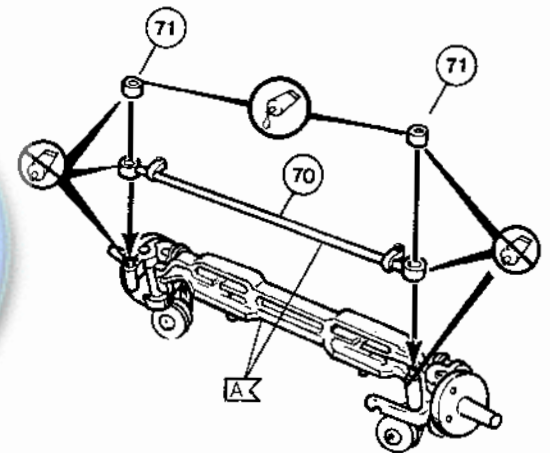
35



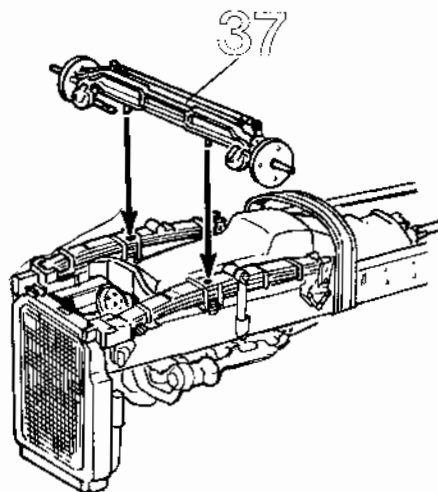
36



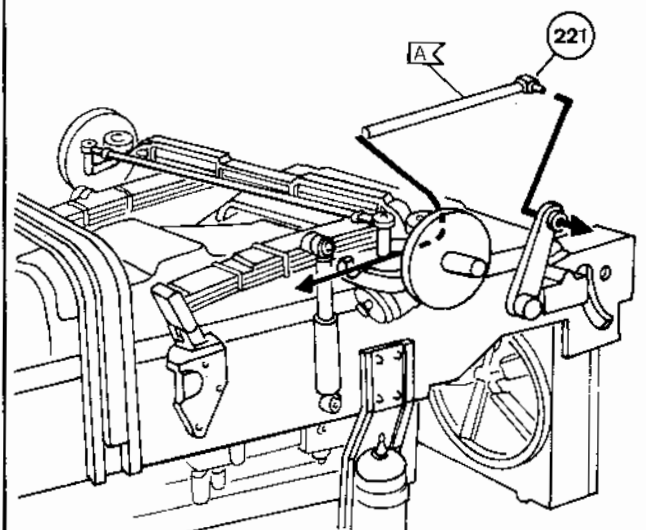
37

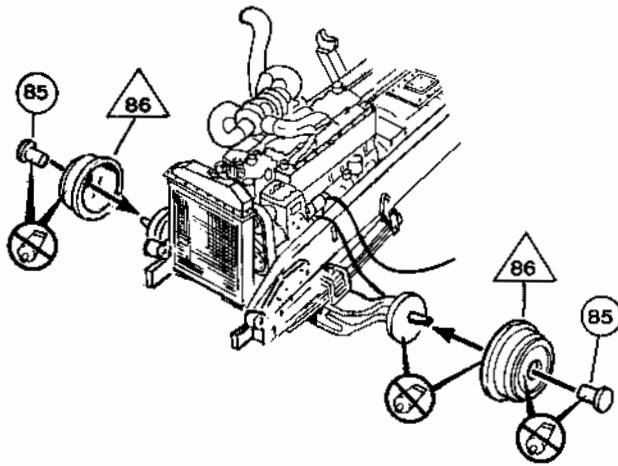
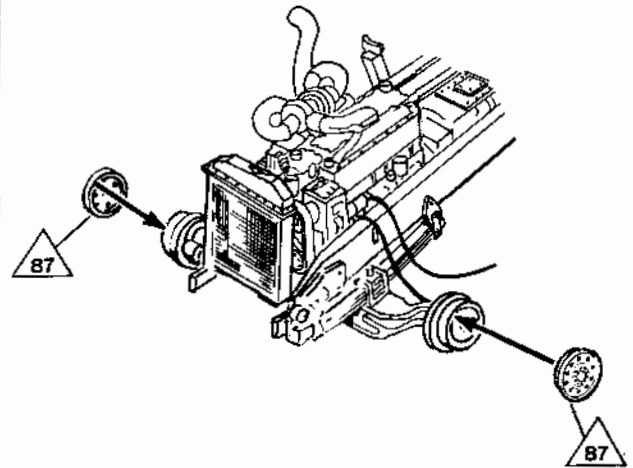
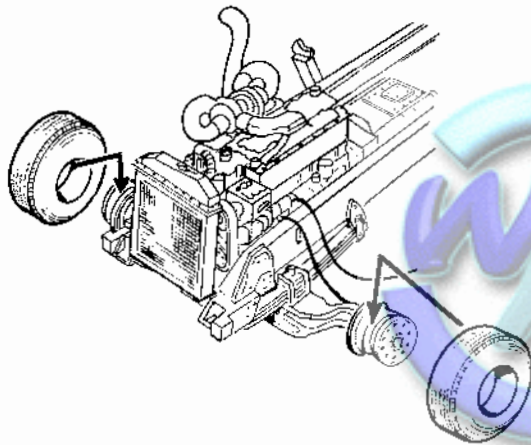
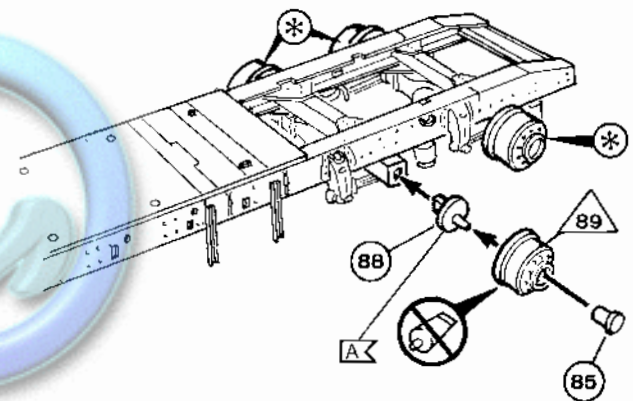
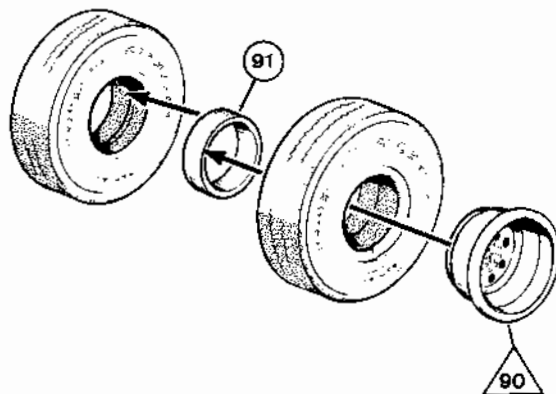
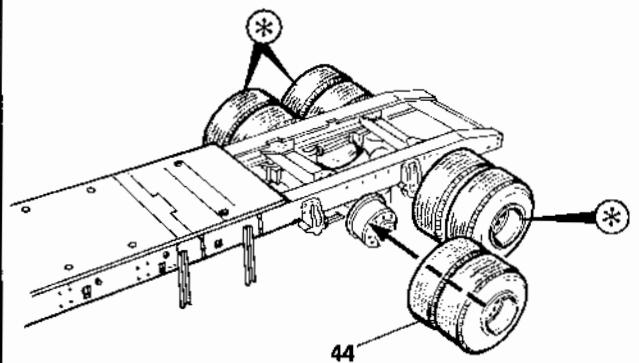


38

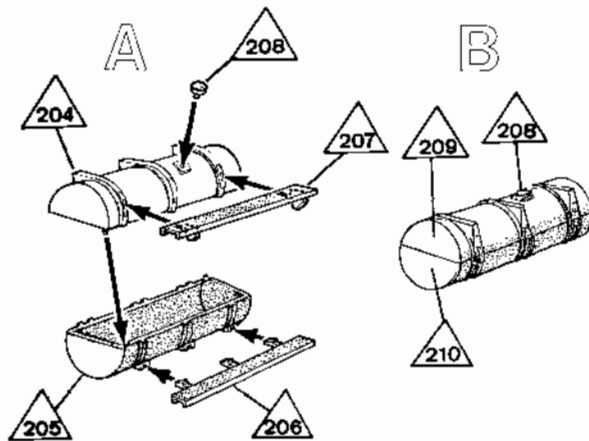
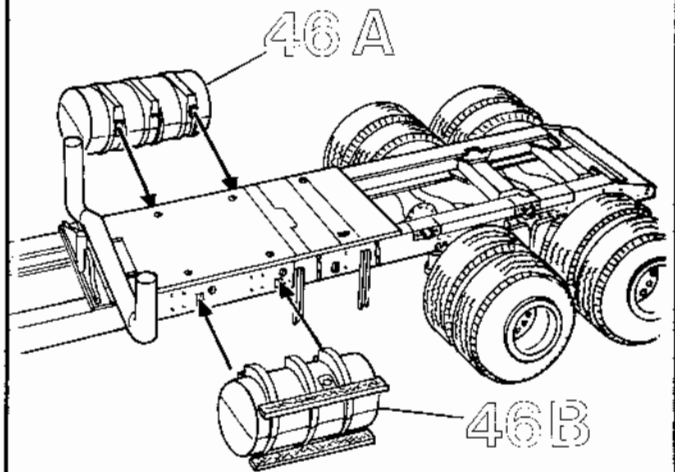
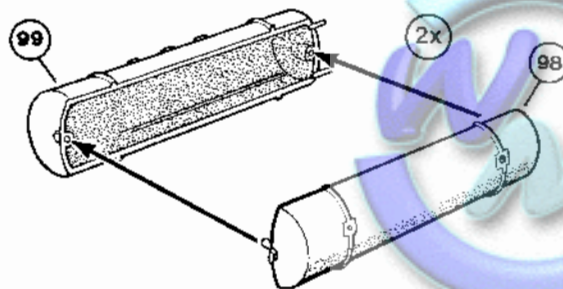
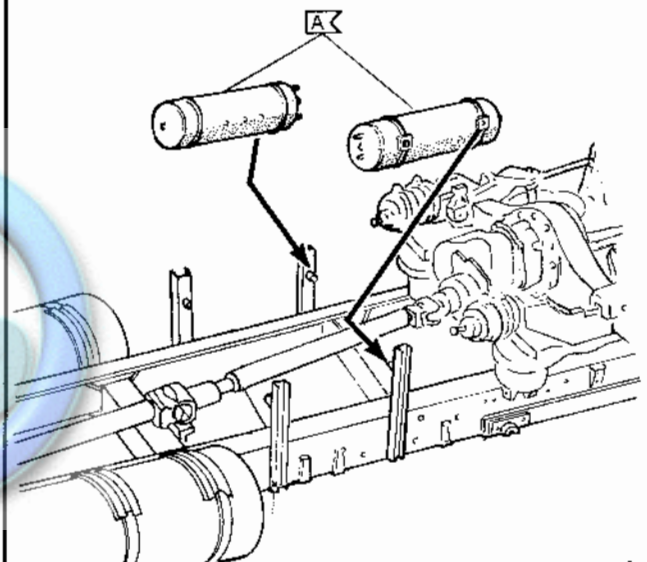
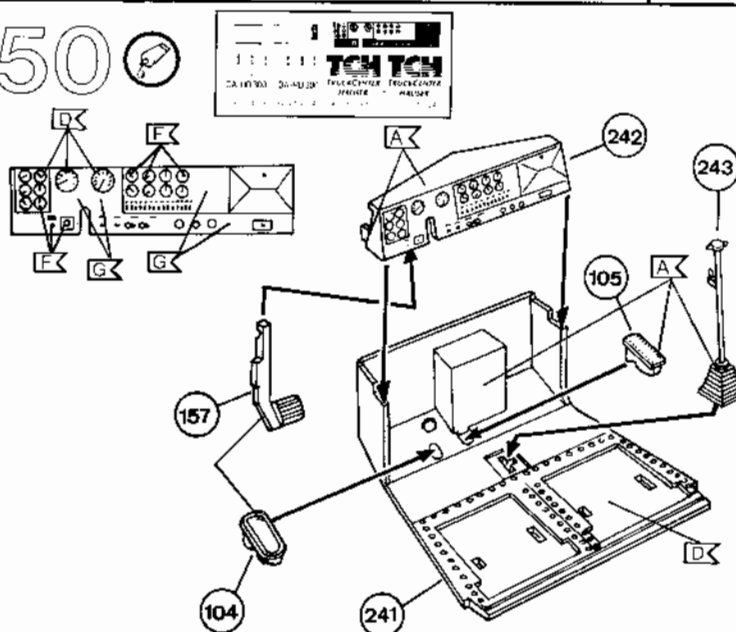
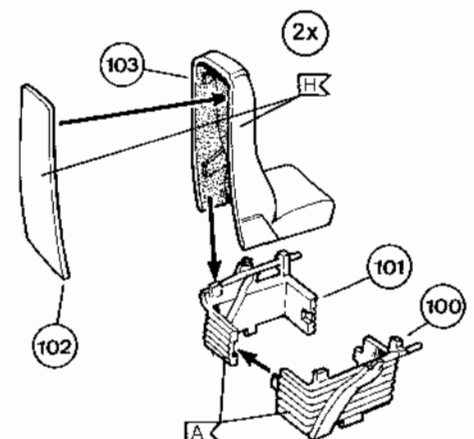


39

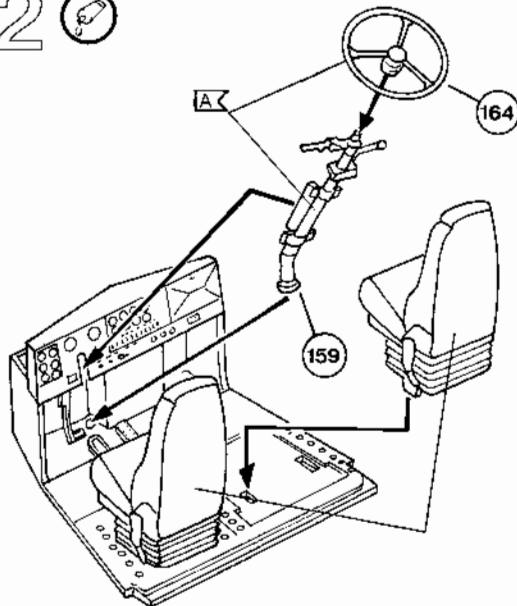


40 41 42 43 44 45 

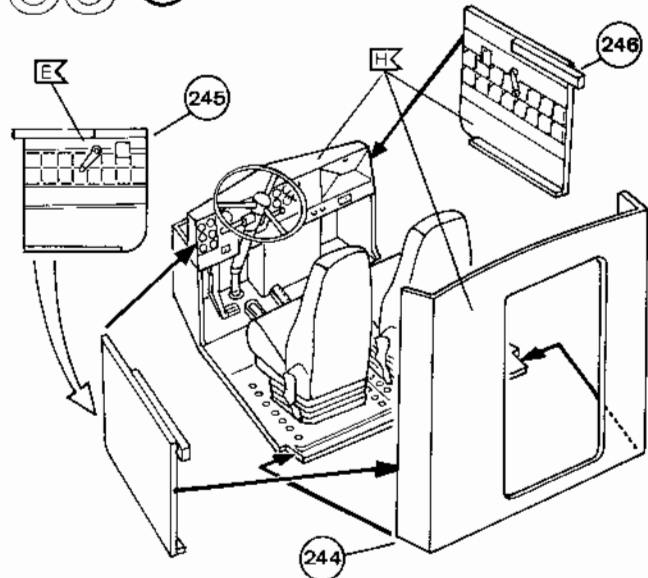
7631

46 47 48 49 50 51 

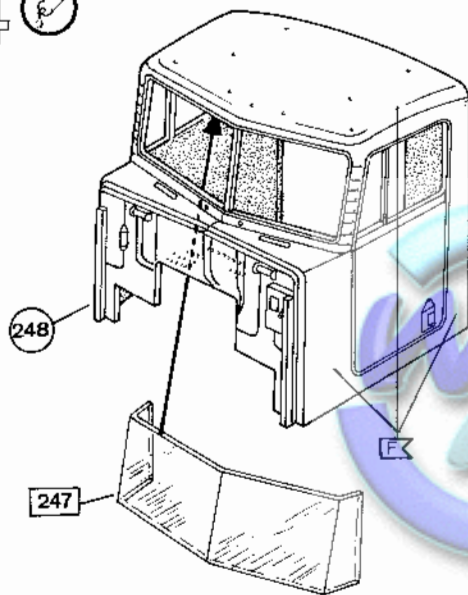
52



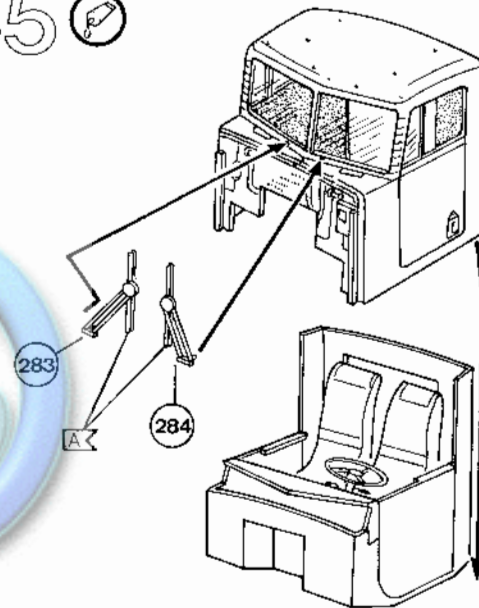
53



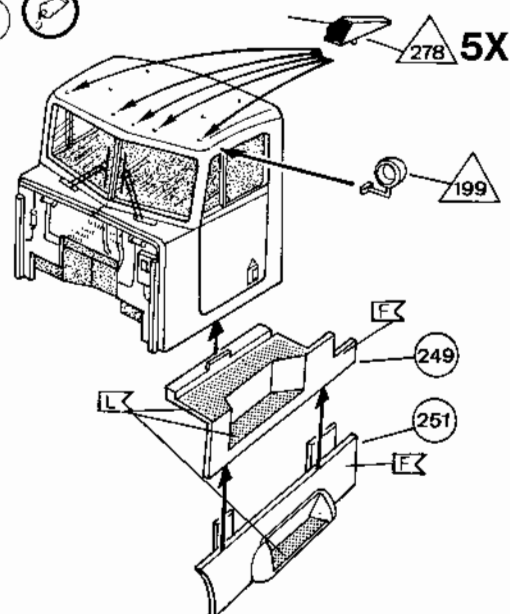
54



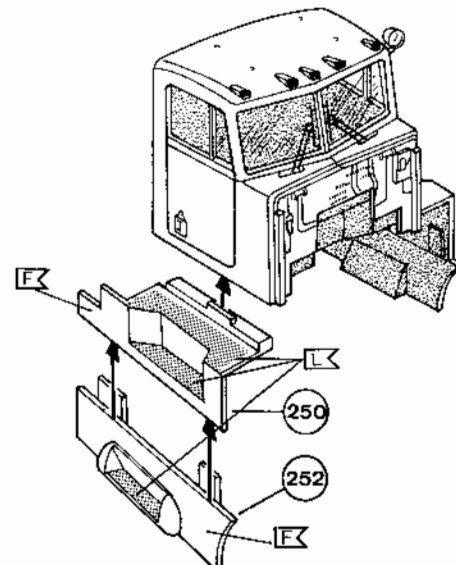
55



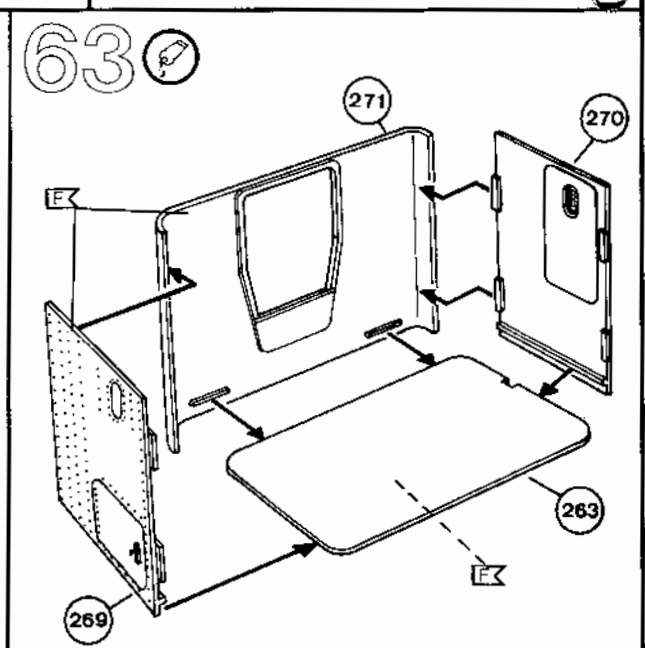
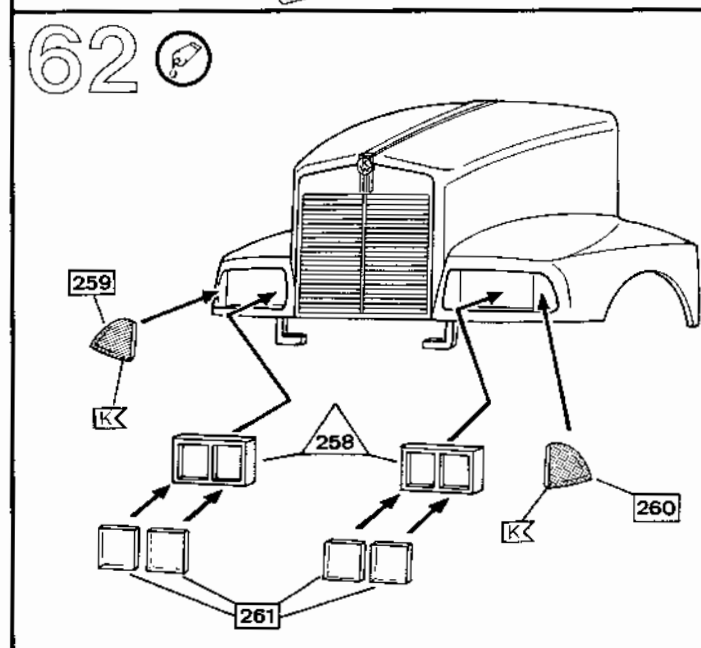
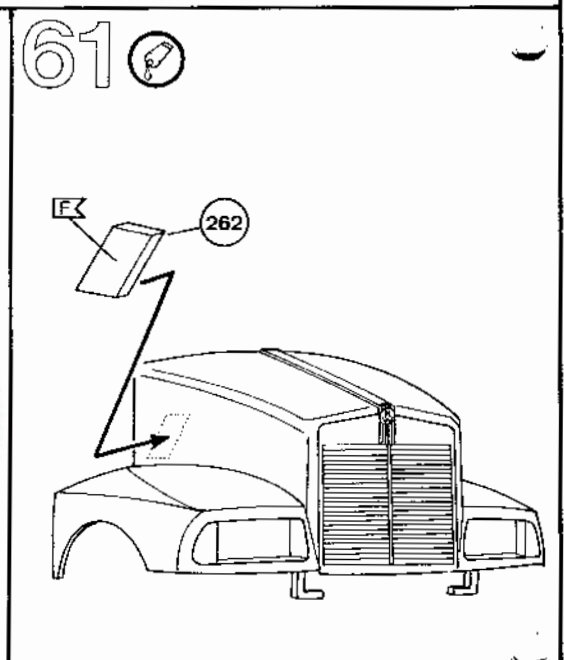
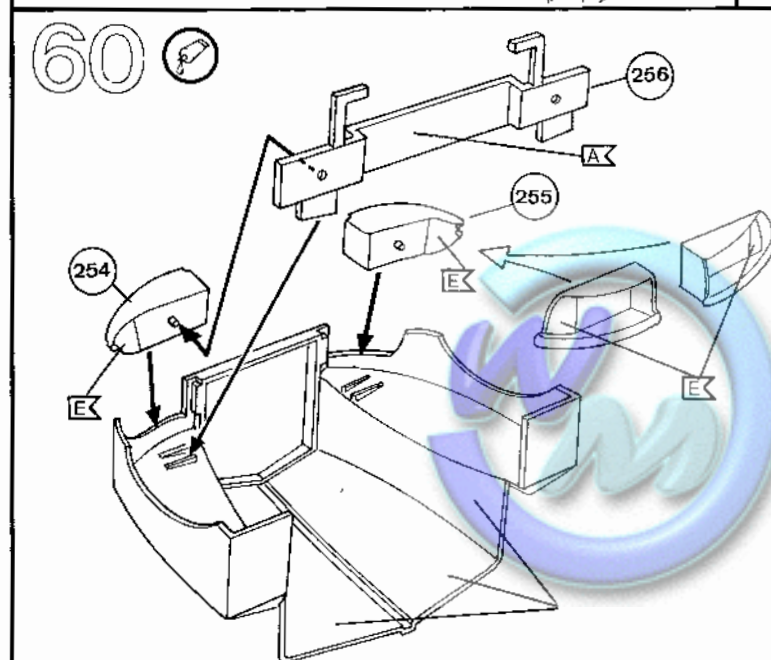
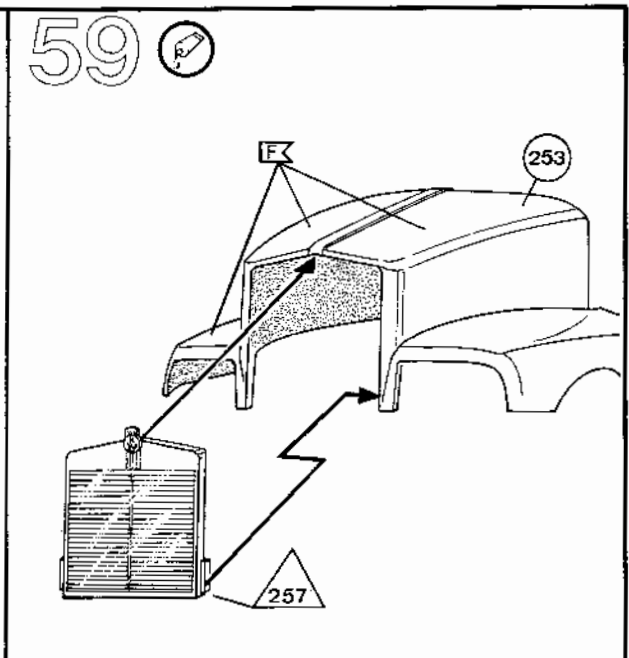
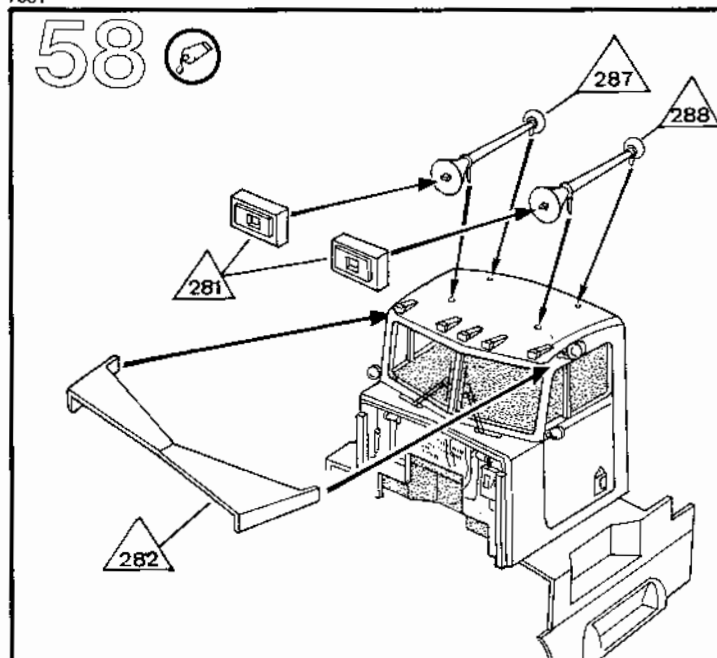
56



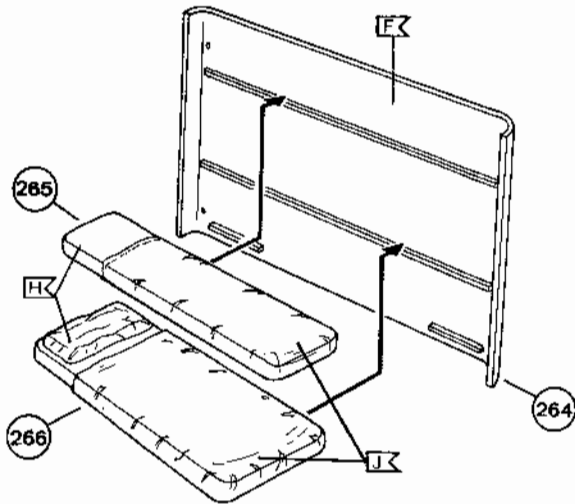
57



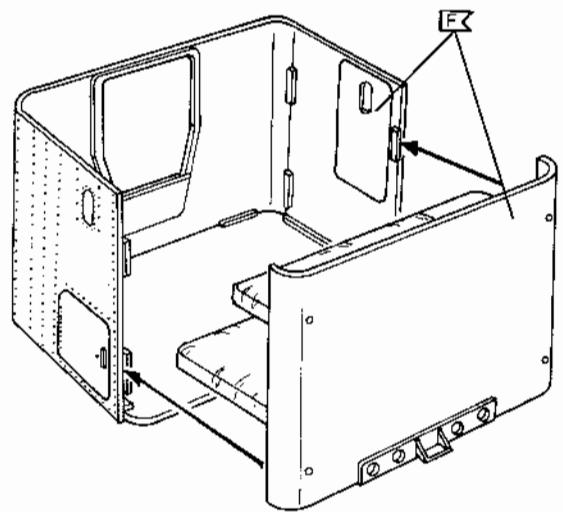
7531



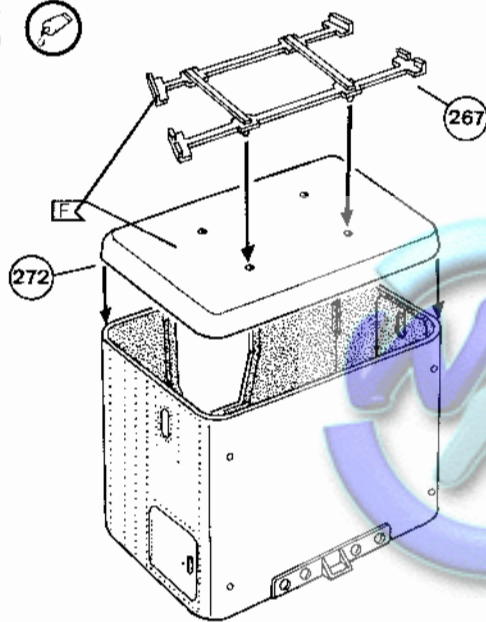
64



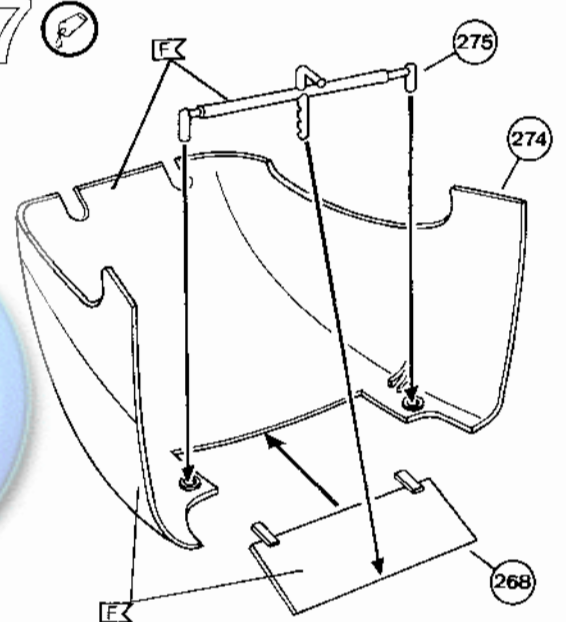
65



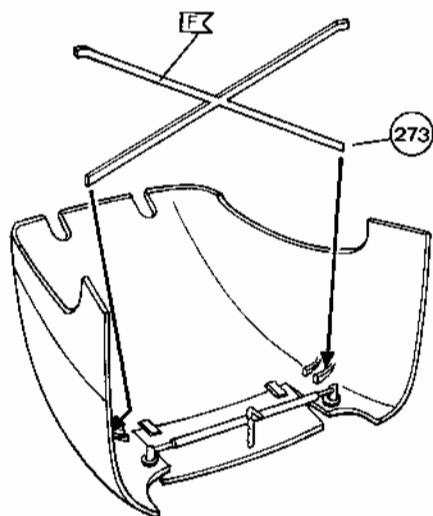
66



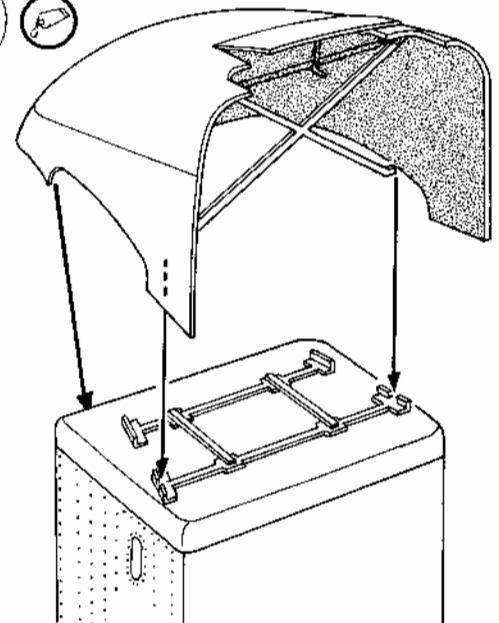
67



68

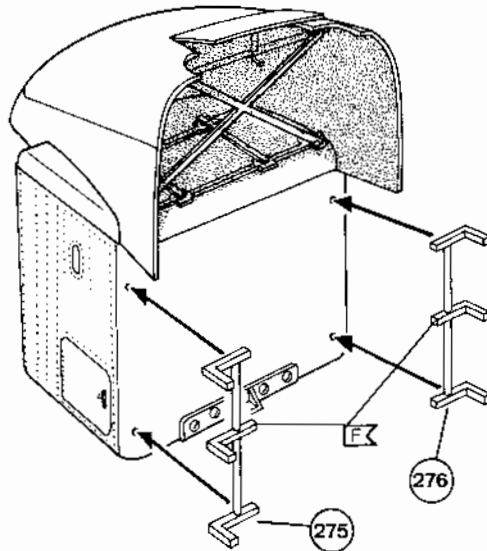


69

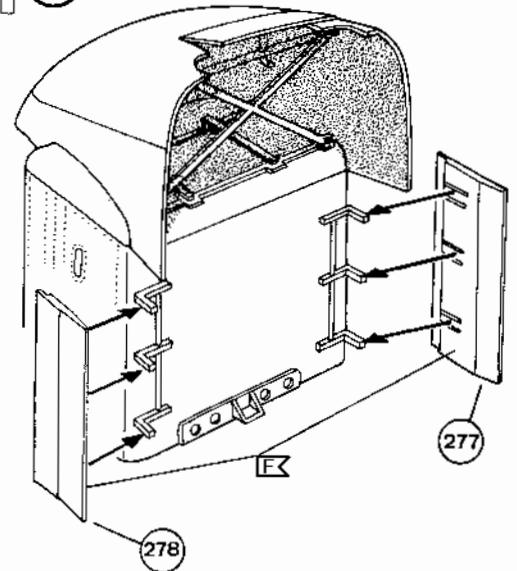


7531

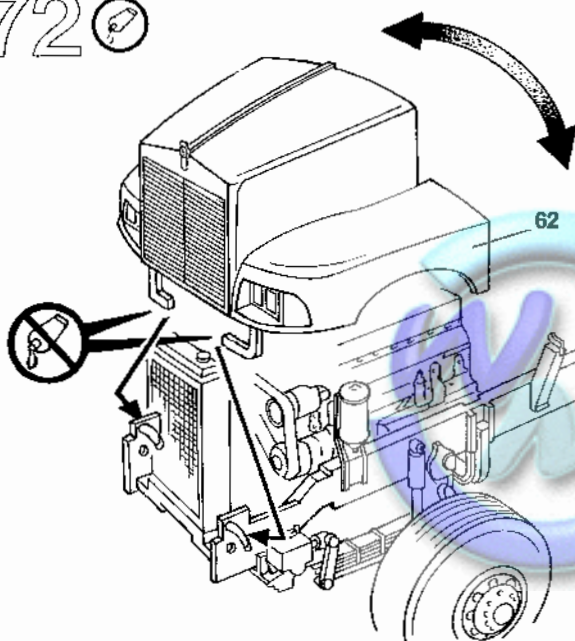
70



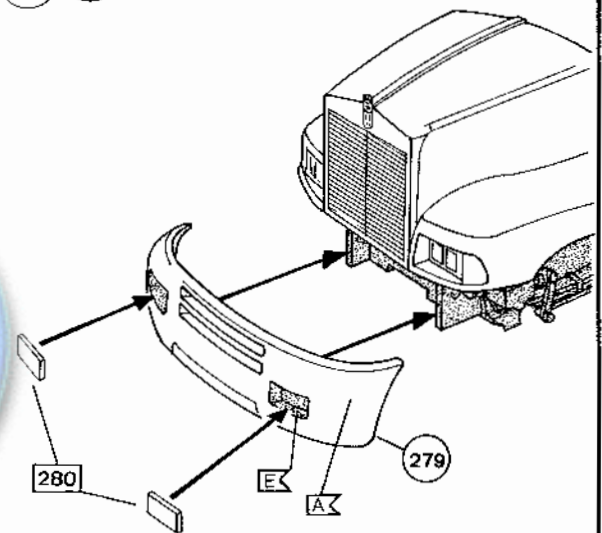
71



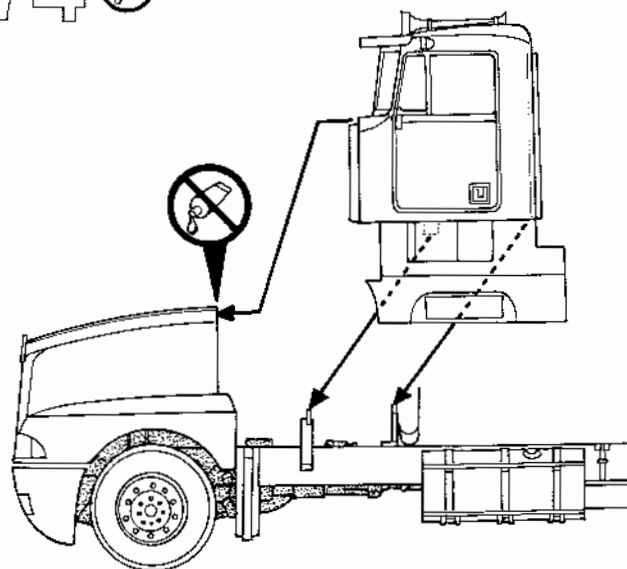
72



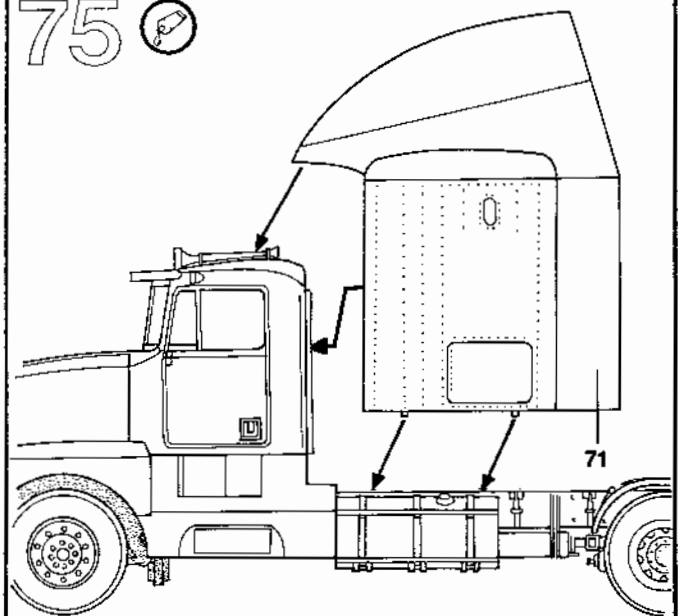
73

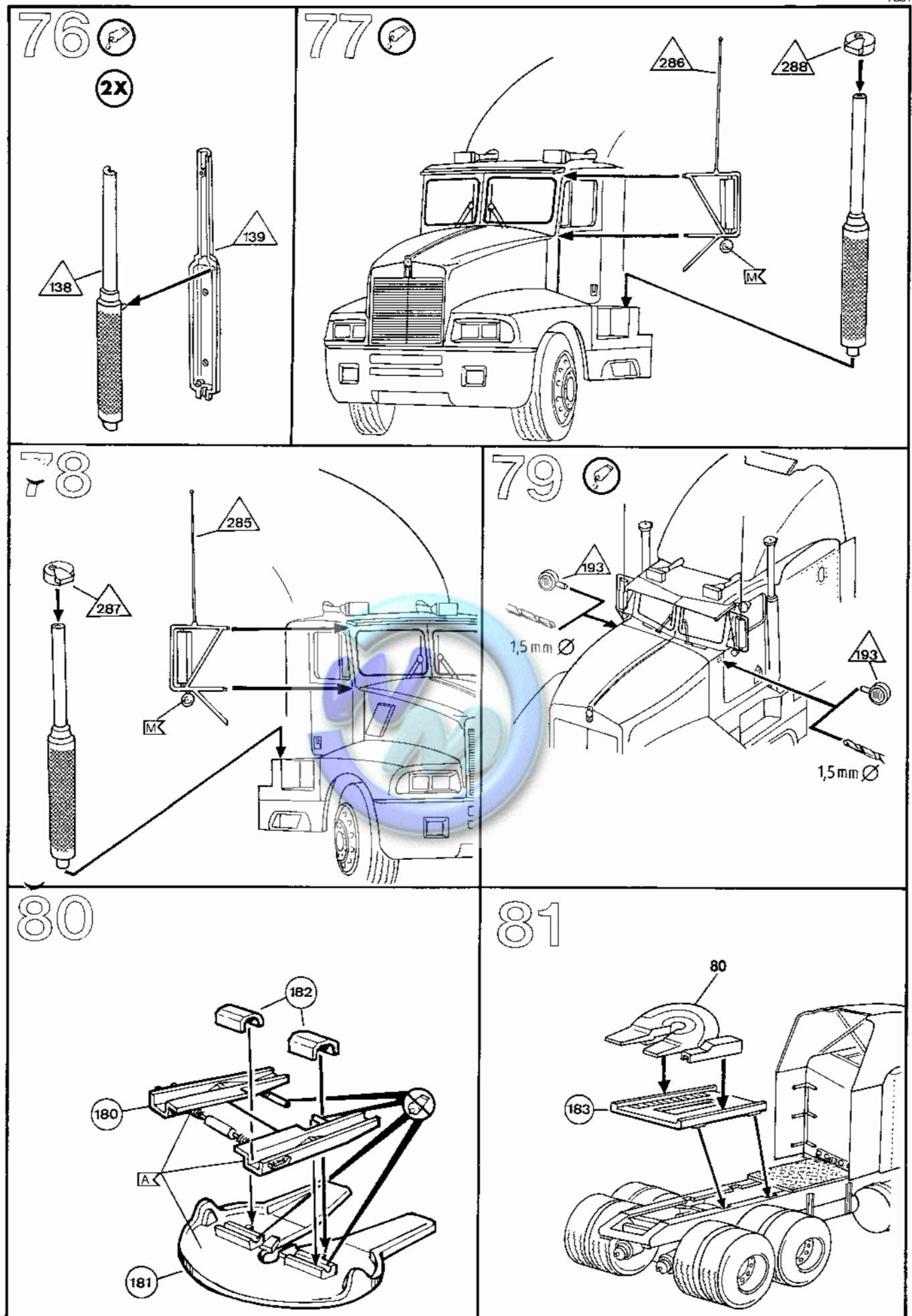


74

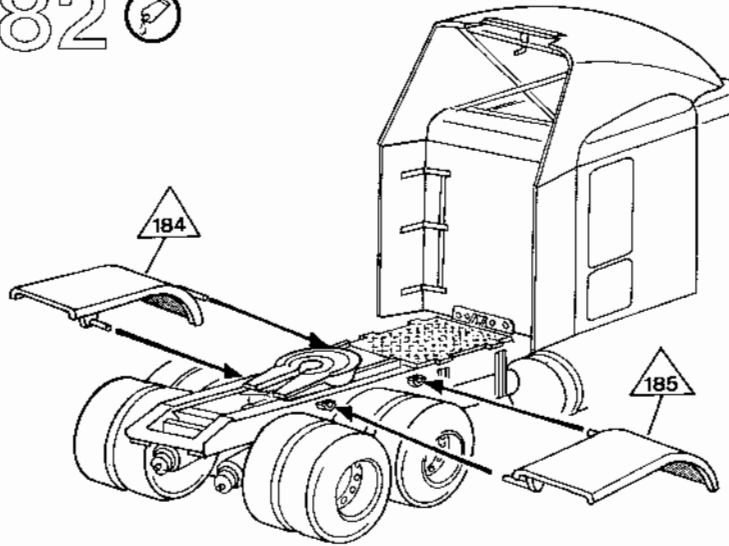
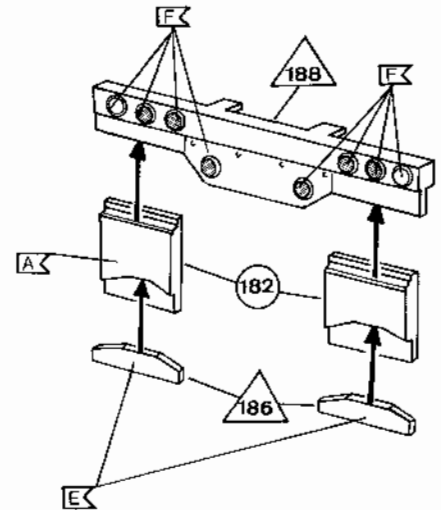
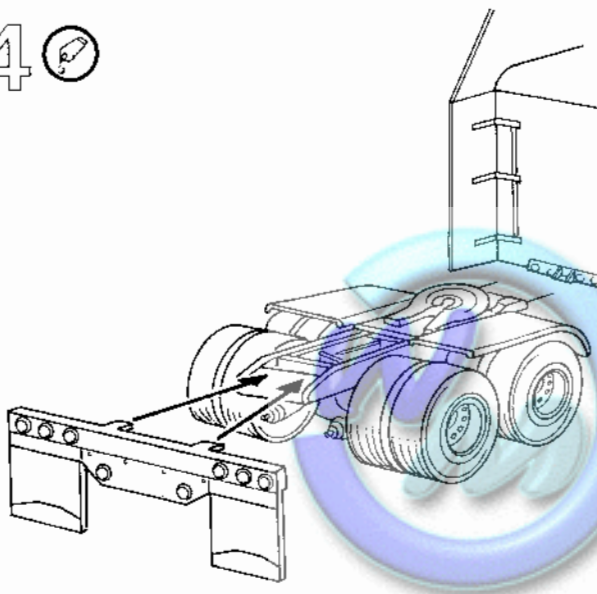
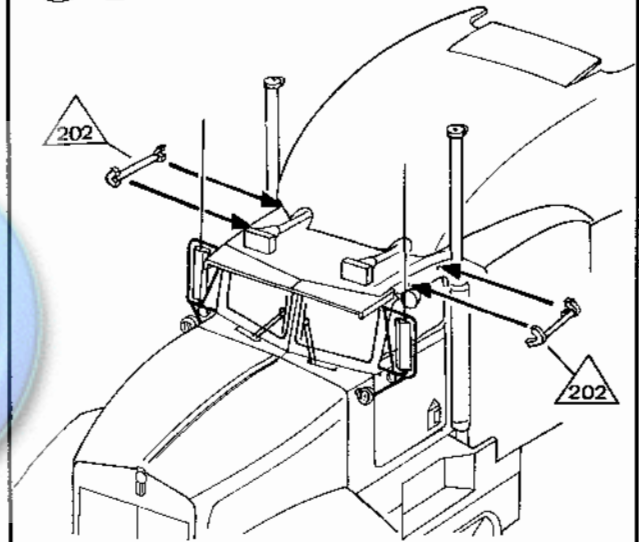


75





7531

82 83 84 85 

86

